



## Из рукописных практик А. П. Каждана

М. В. БИБИКОВ

**Аннотация:** Статья содержит мемориальные короткие записки, связанные с рукописными занятиями Александра Петровича Каждана, его достижениями в этой области. Первый очерк касается работы молодого А. П. Каждана – тогда еще аспиранта Института истории Академии наук СССР – над описанием греческой рукописной коллекции тогдашней Государственной библиотеки СССР им. В. И. Ленина (нынешней Российской Государственной библиотеки). Следующий эпизод связан с находившимися у А. П. Каждана рукописными тетрадями Н. И. Новосадского, содержащими переписанные тексты произведений византийских риторов Евстафия Солунского, Михаила Ритора («Солунского») и других, скопированные в свое время в Испании. Третий очерк касается недопуска А. П. Каждана к поездке на Афон для занятий рукописями даже во время его поездки в Грецию с группой коллег. Эти три вроде бы частных сюжета дают дополнительные штрихи не только к биографии А. П. Каждана, но и к истории отечественной византистики и, шире, отечественной науки второй половины XX в.

**Ключевые слова:** А. П. Каждан, рукописи, Афон, акты, публикации

Mikhail V. Bibikov

### **Kazhdan's Practices of Working with Manuscript**

**Abstract:** The article contains the notes *pro memoria* about A. P. Kazhdan's studies of manuscripts, his achievements and losses in this field. The first case is the episode of the describing by young A. Kazhdan the collection of Greek manuscripts in the former Lenin State Library, now – Russian State Library. The next point is connected with manuscript copy-book by N. Novosadsky, that contained texts of many literary works of Eustathius of Thessalonice, Michael Rhetor (“of Thessalonice”) and other Byzantine authors, copied in El Escorial. They were used by A. Kazhdan himself and by his students in their studies. The last episode concerns the case of prohibit for A. Kazhdan to visit Athos and research some manuscripts, even

while he visited Grece with a group of colleagues. Those three cases contribute to our understanding of not only the biography of A. P. Kazhdan, but also of the history of Byzantine studies in the USSR and the Russian historiography of the second half of the 20<sup>th</sup> century in general.

**Key words:** Alexander Kazhdan, manuscripts, Athos, acts, publications

**For citation:** Биби́ков М. В. Из рукописных практик А. П. Каждана // Graphosphaera. 2023. Т. 3, № 2. С. 24–29. URL: <http://writing.igh.ru/index.php?id=2023-3-2-24-29>

**DOI:** 10.32608/2782-5272-2023-3-2-24-29

© М. В. Биби́ков, 2023.

Эти заметки *pro memoria* – краткие воспоминания о днях особенно тесного личного контакта с Александром Петровичем Кажданом в Москве в 1970–1978 годы.

### «*Ἀμάρτήματα τῆς νεότητος*»

В огромном творческом наследии Александра Петровича Каждана, вполне естественно, не последнее место занимают работы по исследованию византийских рукописей, рукописной традиции памятников, актовым текстам, кодикологии, издания византийских произведений по рукописным оригиналам (Курьшева 2003. С. 538–617). Это касается и его ранних работ, включая рецензии на выходившие издания, – о рукописях Мертвого моря (Каждан 1956. С. 280–313), о музыкальных рукописях (Каждан 1960. С. 129–133, 154), об актовом почерковедении (Kazhdan 1977. S. 263–264), касается и изданий текстов на основании рукописных данных (Kazhdan 1970. S. 233–237; 1990. Σ. 148–150), научно-популярных очерков истории книгописания и специальных глав по истории письма и книги в монографии «Книга и писатель в Византии» (Каждан 1973; Kazhdan 1983), не говоря уж о ряде статей в «Оксфордском византийском словаре» – Акты, Афонские акты, стемма кодексов и др. (The Oxford Dictionary of Byzantium 1991).

Но византийским рукописям были посвящены и ранние годы занятий Александра Петровича византистикой: имею в виду его кропотливую работу по каталогизации в послевоенной Москве, куда семья вернулась из эвакуации, собрания греческих рукописей Библиотеки им. В. И. Ленина (ГБЛ) – нынешней Российской Государственной библиотеки (РГБ). Это описание сохранилось в рукописном виде в Отделе рукописей РГБ, где четким некрупным почерком А. П. Каждана представлены основные данные о манускриптах – их содержании и составе,

датировках и др. С этими материалами начинает работать каждый византист, приступающий к изучению рукописного фонда РГБ.

Помню, как в 70-х гг. ушедшего века на квартире Александра Петровича, где проходили его с нами домашние семинары (Бибиков 2003. С. 93–106), встретились мы с Ж. Оливье и его супругой, приехавшими из Парижа для подготовки дополнений по российским коллекциям к Репертуару греческих рукописных фондов М. Ришара. Зашел разговор и о коллекции ГБЛ, на каждановское описание которой наткнулись французские исследователи и высказались в стилистике евлогия. Александр Петрович Каждан на это иронично хмыкнул и сказал: «*Ἀμαρτήματα τῆς νεότητος*» («ошибки молодости»). Действительно, датировки и некоторые другие атрибуты молодого византиста нуждались в коррекции. Но всё же все начинающие рукописники обращаются к этому труду двадцатилетнего будущего мэтра византистики.

#### **Тетради Н. И. Новосадского**

В домашней библиотеке А. П. Каждана хранились тетради, переписанные от руки известным эллинистом, профессором Санкт-Петербургского Историко-филологического института, затем Варшавского и Московского университетов Николаем Ивановичем Новосадским (1859–1941) (Тункина 1999. С. 242). Там были переписаны во время поездок ученого в Европу греческие тексты из рукописей. В частности, из знаменитого Cod. Escor. Y-II-10 с памятниками византийской риторики – сочинениями Евстафия Солунского, Михаила ритора («Солунского»), Григория Антиоха и др. Тогда не было цифровых копий, не было флешек, не было полных фотографий рукописей такого объема, фототипические издания только входили в обиход (Болонская Псалтырь, Энинский Апостол, Мадридский Скилица, Хлудовская Псалтырь и др.), так что такие тетради были ценнейшим источником текстологических студий и изданий византийских памятников.

Благодаря тетрадям Н. И. Новосадского появились работы А. П. Каждана о Григории Антиохе (Каждан 1965. С. 77–99) и его неизданных произведениях, а также дипломная работа о нем же ученика Александра Петровича – Игоря Сергеевича Чичурова, большая статья о Евстафии Солунском (Каждан 1966. С. 335–344; 1967. С. 87–106; 1968. С. 60–84; 1969б. С. 117–195), а главное – Предисловие А. П. Каждана к современному переизданию публикации В. Э. Регеля «*Fontes rerum Byzantinarum*» в серии «*Subsidia Byzantina*» лейпцигского издания (Kazhdan 1982. S. V–XVIII), подготовленное уже к середине 1970-х годов, но появившееся на свет со значительной отсрочкой. Это объяснялось самим автором Пре-

дисловия, возможно, событиями его предстоящего отъезда в США: на это время пришлась вся переписка и отправка материалов в ГДР. Мне А. П. Каждан показал эти тетради для поиска материалов по теме «Византинороссика».

Вот так тексты, переписанные русским византинистом на рубеже XIX–XX вв., благодаря А. П. Каждану стали источником трудов в конце XX – начале XXI в.

### Не-работа на Афоне

Среди работ А. П. Каждана немало исследований, исправлений, касающихся актов монастырских архивов Афона (Каждан 1969а. С. 99–100; *The Oxford Dictionary* 1991. P. 223–224), особенно важных поправок и дополнений, сделанных А. П. Кажданом совместно с Борисом Львовичем Фонкичем в связи с выходом второго издания актов Лавры св. Афанасия в серии «Archives de l’Athos» (Каждан, Фонкич 1973. С. 32–54), а также рецензий на публикации актов других монастырей – Эс-фигмена, Ксиропотама, Протата. Эти замечания касались прочтения рукописных имен, подписей, греческих терминов и т. п. Казалось, что сделаны они на основании визуального анализа оригиналов документов. Но все наблюдения были сделаны по фотографиям – отнюдь не цифровым – из Альбома приложений к текстам актов. Когда А. П. Каждан оказался в составе группы в многодневной поездке по Греции (индивидуальные поездки, даже с научными целями, были едва ли возможными в то время) и у него было бы время посетить Афон, но ему этого просто не позволили...

Отправляясь в обратный путь домой, причем на теплоходе, группа советских византинистов высыпала на верхнюю палубу, наблюдая за уходящими от их взгляда видами Пирея, Афин с Акрополем, Парфеноном, затем – храма Посейдона на мысе Сунион, панорамой Саронического залива. При этом, как вспоминал А. П. Каждан о молодых искусствоведах, «многие девчонки плакали». Они прощались с несбывшимся, как писал Александр Грин; с несбывшимся внутренне прощался и Александр Каждан.

### БИБЛИОГРАФИЯ / REFERENCES

- Бибиков М. В.* Семинар на Малой Бронной // Мир Александра Каждана. СПб., 2003. С. 93–106. [*Bibikov M. V.* Seminar na Maloy Bronnoy (Seminar on Malaya Bronnaya) // *Mir Aleksandra Kazhdana*. St-Petersburg, 2003. S. 93–106.]

- Каждан А. П.* Новые рукописи, открытые на побережье Мертвого моря // Вопросы истории религии и атеизма. 1956. № 4. С. 280–313. [*Kazhdan A. P.* Novyye rukopisi, otkrytye na poberezh'ye Mertvogo morya (New Manuscripts, discovered on the Dead Sea Coast) // Voprosy istorii religii i ateizma. 1956. № 4. S. 280–313.]
- Каждан А. П.* Описание греческих музыкальных рукописей // Собрание Д. В. Разумовского и В. Ф. Одоевского. Архив Д. В. Разумовского. М., 1960. С. 129–133, 154. [*Kazhdan A. P.* Opisaniye grecheskikh muzykal'nykh rukopisey (Description of Greek Musical Manuscripts) // Sobraniye D. V. Razumovskogo i V. F. Odoyevskogo. Arkhiv D. V. Razumovskogo. Moscow, 1960. S. 129–133, 154.]
- Каждан А. П.* Григорий Антиох. Жизнь и творчество одного чиновника // Византийский временник. 1965. Т. 26. С. 77–99. [*Kazhdan A. P.* Grigoriy Antiokh. Zhizn' i tvorchestvo odnogo chinovnika (Gregory Antiochus. The Life and Work of One Bureaucrat) // Vizantiyskiy vremennik. 1965. T. 26. S. 77–99.]
- Каждан А. П.* Неизданные сочинения Евстафия Солунского в Эскуриальской рукописи Y-II-10 // Polychronion. Festschrift Franz Dölger zum 75. Geburtstag / Hrsg. von P. Wirth. Heidelberg, 1966. S. 335–344. [*Kazhdan A. P.* Neizdannyye sochineniya Yevstafiya Solunskogo v Eskurial'skoy rukopisi Y-II-10 (Unpublished Works of Eustathius of Thessalonica in the Escorial Manuscript Y-II-10) // Polychronion. Festschrift Franz Dölger zum 75. Geburtstag / Hrsg. von P. Wirth. Heidelberg, 1966. S. 335–344.]
- Каждан А. П.* Византийский публицист XII в. Евстафий Солунский // Византийский временник. 1967. Т. 27. С. 87–106. [*Kazhdan A. P.* Vizantiyskiy publitsist XII v. Yevstafiya Solunskiy (Byzantine Publicist of the 12<sup>th</sup> Century. Eustathius of Thessalonica) // Vizantiyskiy vremennik. 1967. T. 27. S. 87–106.]
- Каждан А. П.* Византийский публицист XII в. Евстафий Солунский // Византийский временник. 1968. Т. 28. С. 60–84. [*Kazhdan A. P.* Vizantiyskiy publitsist XII v. Yevstafiya Solunskiy (Byzantine Publicist of the 12<sup>th</sup> Century. Eustathius of Thessalonica) // Vizantiyskiy vremennik. 1968. T. 28. S. 60–84.]
- Каждан А. П.* Афонские архивы // Советское славяноведение. 1969. № 3. С. 99–100. [*Kazhdan A. P.* Afonskiye arkhivy (Afonite Archives) // Sovetskoye slavyanovedeniye. 1969. № 3. S. 99–100.] (а)
- Каждан А. П.* Византийский публицист XII в. Евстафий Солунский // Византийский временник. 1969. Т. 29. С. 117–195. [*Kazhdan A. P.* Vizantiyskiy publitsist XII v. Yevstafiya Solunskiy (Byzantine Publicist of the 12<sup>th</sup> Century. Eustathius of Thessalonica) // Vizantiyskiy vremennik. 1969. T. 29. S. 117–195.] (б)
- Каждан А. П.* Книга и писатель в Византии. М., 1973. [*Kazhdan A. P.* Kniga i pisatel' v Vizantii (Book & Writer in Byzantium). Moscow, 1973.]
- Каждан А. П., Фонкич Б. Л.* Новое издание актов Лавры и его значение для византиноведения // Византийский временник. 1973. Т. 34. С. 32–54. [*Kazhdan A. P., Fonkich B. L.* Novoye izdaniye aktov Lavry i yego znachenije dlya vizantinovedeniya (New Edition of Lavra Acts & Its Value for Byzantine Studies) // Vizantiyskiy vremennik. 1973. T. 34. S. 32–54.]

- Курьшева М. А.* Опыт библиографии печатных трудов Александра Петровича Каждана // Мир Александра Каждана. К 80-летию со дня рождения. СПб., 2003. С. 538–617. [*Kuryшева М. А.* Опы́т bibliografii pechatnykh trudov Aleksandra Petrovicha Kazhdana (An Attempt of Bibliography of Printed Works of Alexander Petrovich Kazhdan) // Mir Aleksandra Kazhdana. K 80-letiyu so dnya rozhdeniya. St-Petersburg, 2003. S. 538–617.]
- Тункина И. В.* В. В. Латышев: жизнь и ученые труды (по материалам С.-Петербургского филиала Архива РАН // Рукописное наследие русских византинистов в архивах Санкт-Петербурга. СПб., 1999. [*Tunkina I. V. V. V. V. Latyshev: zhizn' i uchenyye trudy (po materialam S.-Peterburgskogo filiala Arkhiva RAN (V. V. Latyshev: Life & Scientific Works (Based on Materials from the St. Petersburg Department of the RAS Archive) // Rukopisnoye naslediyе russkikh vizantinistov v arkhivakh Sankt-Peterburga. St-Petersburg, 1999.]*
- Fontes rerum byzantinarum / Ed. W. Regel. SPb. (Pgr.), 1892–1917. T. I. Fasc. 1–2.
- Kazhdan A.* Die Liste der Kinder des Kaisers Alexios I. in einer Moskauer Handschrift (GIM 53/147) // Beiträge zur alten Geschichte und deren Nachleben. Festschrift für F. Altheim. II. Berlin, 1970. S. 233–237.
- Kazhdan A.* Die Schrift einiger byzantinischer Kaiserurkunden und die Konstantinopolitanische Kanzler in der zweiten Hälfte des XI. Jhs. // Studia codicologica. Berlin, 1977. S. 263–264.
- Kazhdan A.* La produzione intelletuale a Bisanzio: libri e scrittori in una società colta. Napoli, 1983.
- Kazhdan A.* [Rev.:] Sotiroudis A. Die handschriftliche Überlieferung des “Georgius Contituatus”. Thessalonike, 1989 // Ἑλληνικά. 1990. Σ. 148–150.
- Kazhdan A.* W. E. Regel und seine Quellen zur byzantinischen Geschichte // Subsidia Byzantina lucis ope iterata. Leipzig, 1982. Vol. V. S. V–XVIII.
- Kazhdan A., in collaboration with S. Franklin.* Studies on Byzantine Literature of the Eleventh and Twelfth Centuries. Cambridge; Paris, 1984.
- The Oxford Dictionary of Byzantium / Ed. A. Kazhdan, A.-M. Talbot, A. Cutler, T. E. Gregory, N. P. Ševčenko. New York; Oxford, 1991. Vol. 1–3.

### **Информация об авторе**

МИХАИЛ ВАДИМОВИЧ БИБИКОВ  
доктор исторических наук,  
профессор, главный научный  
сотрудник Института всеобщей  
истории РАН  
Российская Федерация, 119334,  
г. Москва, Ленинский пр-т, 32А  
e-mail: mbibikov@mail.ru

### **Information about the author**

MIKHAIL V. BIBIKOV  
Dr. Sc. (Hist.), Professor,  
Chief Researcher fellow at the  
Institute of World History of the  
Russian Academy of Sciences  
Russian Federation, 119334,  
Moscow, Leninsky Prospekt, 32A  
e-mail: mbibikov@mail.ru